



## BISON BISON X

LA RÉVOLUTION ÉLÉGANTE  
DANS LE DAMAGE DES  
PISTES ET DES SNOWPARKS



LEITNER  
TECHNOLOGIES

*Prinoth*

Pour accéder à la liste du réseau de vente et des services techniques près de chez vous, cliquer sur [www.prinoth.com](http://www.prinoth.com)

PRINOTH AG  
Brennerstraße 34  
I-39049 Sterzing (BZ)  
Tel. +39 0472 72 26 22  
Fax +39 0472 72 26 18  
prinoth@prinoth.com

PRINOTH (Schweiz) AG  
Gemmistraße 45  
CH-3970 Salgesch  
Tel. +41 (0)27 456 26 56  
Fax +41 (0)27 456 47 00  
info@prinoth.ch

PRINOTH GmbH  
Michael-Seeber-Straße 1  
A-6410 Telfs  
Tel. +43 (0)526 262 121  
Fax +43 (0)526 262 123 160  
prinoth.austria@prinoth.com

PRINOTH France S.A.S.  
5, Rue Galilée Alpespace B.P. 62  
F-73802 Montmelian, Cedex  
Tel. +33 (0)479 84 76 76  
Fax +33 (0)479 84 76 77  
prinoth.france@prinoth.com

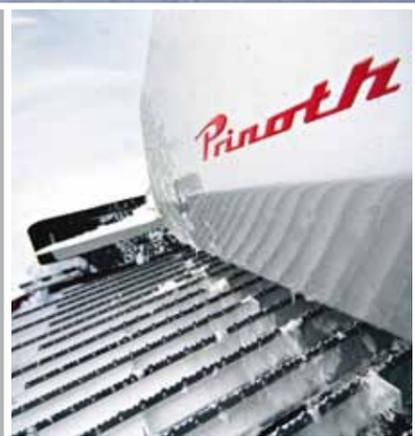
PRINOTH Ltd.  
615 Georges - Cros Street  
Granby, Quebec J2J 1B4  
Tel. +1 450 776 3888  
Fax +1 450 776 6030  
prinoth.canada@prinoth.com

PRINOTH LLC  
2746 Seeber Drive Bldg B  
Grand Junction, co 81506  
Tel. +1 970 242 7150  
Fax +1 970 241 6722  
prinoth.us@prinoth.com

*Prinoth*



« LE PROGRÈS N'EST  
QUE L'ACCOMPLISSE-  
MENT DES UTOPIES. »  
  
OSCAR WILDE





**LE BISON  
ET LE BISON X  
PERSUADENT  
À TOUS ÉGARDS**

**Prinoth**

**UN CONFORT SANS PAREIL**

1

La cabine conducteur haut de gamme ne séduit pas seulement par son design signé Pininfarina. Outre l'absence de bruit et de vibrations, la conduite centrale et les grandes surfaces vitrées offrent une parfaite visibilité panoramique. Le siège conducteur a été développé en étroite collaboration avec Recaro pour une position de conduite optimale. L'éclairage extérieur assure une visibilité parfaite.

**TECHNOLOGIE INNOVANTE**

2

Le joystick développé par PRINOTH commande la fraise et la lame avec précision et confort. Les messages d'état et de fonctions, affichés sur l'écran, sont une aide à la conduite. L'électronique efficace permet d'adapter facilement les caractéristiques de conduite au conducteur.

**PERFORMANCE HORS DU COMMUN**

3

L'excellent rapport poids/puissance du moteur confère au Bison de remarquables capacités ascensionnelles et d'excellentes performances dans toutes les neiges. Ses dimensions idéales et son puissant moteur Caterpillar lui confèrent une maniabilité hors du commun. La pression au sol est homogène, obtenue par une répartition optimale de son poids, et rend le Bison sûr et opérationnel dans toutes les situations.

**ACCESSOIRES EFFICACES**

4

La puissante FRAISE POWER PRINOTH garantit une qualité incomparable des pistes. Les innovations apportées à la fraise réduisent l'amoncellement de neige et garantissent une bonne visibilité vers l'arrière. Pour déplacer d'importantes masses de neige, la forme de la lame 12 positions optimise la poussée.

**COÛTS D'EXPLOITATION OPTIMISÉS**

5

A l'entretien, le Bison reste modeste. Sa consommation est réduite pour un rendement très élevé. Le budget de maintenance est particulièrement économique. L'utilisation des composants éprouvés garantit de longs intervalles de maintenance pour une grande disponibilité et une exploitation optimale.



UNE VOITURE  
DE SPORT PARMIS  
LES ENGINS  
DE TRAVAIL

*Pinotti*



#### UN VÉHICULE QUE L'ON REMARQUE »

Du pur Pininfarina : le Bison doit sa ligne élégante et futuriste au célèbre designer italien. Un design sportif, moderne, harmonieux. Quel que soit l'angle sous lequel on l'observe, le Bison attire tous les regards. Ses formes recherchées, ses proportions équilibrées et ses lignes épurées font du Bison un véritable bijou de design. L'esthétique et la technologie unies en parfaite harmonie. Chaque détail a été étudié avec soin.

#### LA GARANTIE D'UN CLIMAT DE TRAVAIL IDÉAL »

L'extérieur du Bison est certes impressionnant, mais son intérieur est tout aussi remarquable. La cabine spacieuse offre au conducteur le plus grand confort et des conditions de travail optimales. Un lieu de travail sur mesure, comme on se l'imagine. L'habitacle démontre immédiatement que les besoins du conducteur sont au centre des préoccupations : toutes les commandes importantes sont à portée de main. Le siège en position centrale, les vitres larges

et la disposition des éléments de commande assurent au conducteur une vue extérieure panoramique. Grâce à la construction solide et à l'habillage intérieur, la cabine est extrêmement bien insonorisée et peu sensible aux vibrations. La sécurité est assurée grâce au système ROPS (Rollover Protection System / système de protection en cas de retournement) selon la norme EN 15059. Vous pouvez donc vous détendre et profiter pleinement de la conduite du Bison.





#### UN CONFORT D'ASSISE DURABLE »

PRINOTH a travaillé avec Recaro pour trouver des solutions innovantes pour que le confort soit total, même après des heures de conduite. Ils ont ainsi développé un siège conducteur spécifique équipé de suspensions pneumatiques qui prend en compte de façon optimale les caractéristiques d'assise individuelles.



#### UNE ASSISE SÉCURISÉE POUR LE CONDUCTEUR »

Les coussins ergonomiques du siège avec des maintiens spéciaux conçus pour les trajets en descente, le repose-pieds et le dossier assurent la stabilité de l'assise, même dans les conditions extrêmes de conduite. En montée, en descente ou dans les traversées et les dévers, vous restez bien assis. Le soutien lombaire réglable électriquement protège vos vertèbres et vous procure un grand confort d'assise.



#### TOUT EST DANS LE CHAMP DE VISION ET À PORTÉE DE MAIN »

La position centrale donne, à l'avant comme à l'arrière, un champs de vision idéal. Il est également aisé d'accéder à toutes les commandes. L'écran et les commandes principales sont intégrées à l'accoudoir de droite. Les commandes secondaires sont situées directement au-dessus du siège du conducteur.



DES INNOVATIONS  
POUR VOTRE CONFORT  
ET VOTRE SÉCURITÉ

*Pinoth*





## LES COMMANDES À DROITE

*Pinoth*

### À PORTÉE DE MAIN »

L'accoudoir de droite permet de tout superviser : il réunit de façon claire et facilement accessible tous les principaux éléments de commande et de contrôle. La conduite du Bison se fait donc du bout des doigts. Grâce au joystick ergonomique développé par PRINOTH, le conducteur a véritablement le contrôle de chaque situation entre ses mains. La fraise et la lame se laissent facilement diriger et cela avec la plus grande précision. L'accord parfait

entre la machine et l'anatomie humaine permet de travailler en douceur et sans fatigue.



### UNE VUE D'ENSEMBLE PARFAITE »

Le travail aux commandes du Bison est particulièrement facile grâce à l'affichage digital en couleurs. Toutes les fonctions et les paramètres importants sont reconnaissables d'un coup d'œil et sont clairement représentés. Cela permet des prises de décision optimales. Vous pouvez aussi paramétrer facilement la sensibilité et la réactivité de la machine (accélération, comportement de conduite, mouvements de lame, etc.). La technologie peut être si simple !



#### LA NUIT ET LE JOUR »

Du soir au matin, le Bison est au travail, grâce à éclairage puissant. Les phares au xénon, qui ont déjà fait leurs preuves, donnent des conditions de travail parfaites. L'équipement additionnel avec des phares halogènes permet au Bison une visibilité parfaite même en cas de chute de neige.



#### MÊME EN CAS DE FORTES BOURRASQUES DE NEIGE ... »

... le Bison ne craint pas le froid. Le chauffage puissant offre une répartition optimale de l'air pour un climat de travail agréable quel que soit la température extérieure. Votre visibilité est assurée par le dégivrage efficace des vitres et les essuie-glaces chauffants garantissent une vue parfaite, même en cas fortes bourrasques de neige.



DES SYSTÈMES  
DE CHAUFFAGE ET  
D'ÉCLAIRAGE  
EFFICACES

*Piaggio*





**UNE MACHINE  
PUISSANTE  
ET MANIABLE**

**Pinotti**

#### **EN AVANT TOUTE ! »**

Ce qui donne sa puissance et son endurance au Bison, c'est son moteur diesel fiable, l'organe vital de la dameuse. Il a une cylindrée de 8,8 litres et un couple maximal de 1.562 Nm, et délivre 261 kW (355 CV). Le moteur puissant est également caractérisé par sa gestion électronique et sa facilité d'entretien : la cabine et le plateau arrière se relèvent facilement pour accéder au moteur. L'hydraulique Rexroth a fait ses preuves et est bien sûr utilisée sur le Bison.

La technologie du moteur répond aux normes Euromot III A, ce qui est un plus pour l'environnement. Une consommation faible, des émissions réduites, une puissance maximale. Un moteur qui a de quoi plaire !

#### **QUELLE QUE SOIT LA SURFACE, LE BISON FAIT BONNE FIGURE »**

Son apparence robuste ne le laisse pas forcément deviner, mais le Bison est rapide et facilement manœuvrable. Il fait preuve d'une excellente maniabilité, même dans les pires conditions. Il doit cela à différents facteurs : une répartition optimale de son poids, une pression au sol faible, un rapport longueur / largeur optimal et un positionnement idéal de son centre de gravité. Toutes ces caractéristiques lui donnent d'excellentes capacités

ascensionnelles et une facilité de manœuvre, même en neige fraîche et avec une pleine lame. Le système de direction à commande électronique vient compléter ces performances impressionnantes.





## LES PISTES

*Prinoth*

### UN TRAVAIL SANS CONTRAINTE »

Tous les professionnels ou amateurs de la neige vous le confirment : la FRAISE POWER PRINOTH est la garantie d'une piste parfaite. Elle est ce qui se fait de mieux en matière de qualité de préparation des pistes. Sur le dur comme sur le mou, en neige de culture comme en neige naturelle, avec une fine couche ou une grosse épaisseur, elle donne des résultats extraordinaires. En option la FRAISE POWER peut être équipée de bavettes latérales rabattables.

Les dernières innovations apportées sur la fraise permettent de garder une bonne vision vers l'arrière et empêchent la projection de neige. La conception de la fraise évite l'accumulation de neige. L'engin ne transporte pas de poids inutile et la consommation de carburant reste faible. Puissante, efficace et performante, cette FRAISE POWER répond aux plus grandes exigences.





**SOLIDE MAIS  
MANIABLE**

**Prinoth**

#### **DÉPLACER FACILEMENT DES MONTAGNES »**

La lame à 12 positions PRINOTH a elle aussi déjà démontré ses grandes qualités. Réalisée en acier haute résistance, elle déplace des montagnes... de neige évidemment ! Elle s'occupe des pistes tout comme des snowparks, son galbe particulier lui permettant d'atteindre des résultats exceptionnels avec un minimum d'effort. Grâce à un angle d'attaque optimal, la neige peut rouler sur la lame. Offert de série, le système d'attelage rapide permet de chan-

ger facilement d'accessoires. Même les canons à neige peuvent sans peine être transportés à l'aide de la lame. De cette façon, ils peuvent aisément et rapidement être déplacés d'un endroit à un autre. Le Bison a de nombreuses qualités !



#### **UNE STAR BIEN ANCRÉE AU SOL »**

Sur le Bison, les chenilles en aluminium ont fait la preuve d'une durée de vie exceptionnelle. Le système hydraulique de tension des chenilles est de série. Les traverses et les pointes à glace assurent une adhérence impressionnante sur le sol, qu'il soit gelé ou enneigé. Des chenilles en acier sont aussi proposées en option.



**BISON X,  
L'EXPERT DU  
SNOWPARK**

**Pinotti**

#### LE "X" FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE »

"X" comme extrême maniabilité, précision, puissance, équipements exclusifs. Le Bison X se pose comme l'expert des snowparks. La construction de kickers, d'half-pipes, de barres à slide, est d'autant plus simple que l'efficacité de la commande facilite les tâches les plus difficiles : combiné à l'hydraulique multifonctionnelle, le système « joystick in joystick » permet d'utiliser simultanément les fonctions essentielles – just for fun.



#### ACCESSOIRES EXTRÊMEMENT FLEXIBLES »

Il n'y a pas plus maniable : alors que la lame a un débattement exceptionnel de 127 degrés, la fraise convainc par une mobilité de 151 degrés. La géométrie de la lame et la longueur du châssis arrière ont été adaptées aux besoins d'aménagement d'un snowpark. Grâce à l'extraordinaire mobilité des accessoires et à sa très bonne tenue en pente, le Bison X exécute radicalement les réceptions les plus exigeantes et les kickers les plus extrêmes.

#### DU SNOWPARK À LA PISTE »

Un Bison X ne brille pas seulement dans le snowpark. Une fois le park construit et qu'il ne reste plus qu'à l'entretenir, le Bison X peut travailler les pistes. Ses qualités propres en font une excellente dameuse conventionnelle.



## MOTEUR

Marque	Caterpillar
Modèle	C9 Acert
Type Turbo diesel à injection électronique	Euromot III A
Nombre de cylindres	6 en ligne
Cylindrée	8,8 l
Puissance	261 kW (355 ch) à 1.800 tr/mn
Couple	1.562 Nm à 1.400 tr/mn
Consommation de carburant à partir de	19 l/h
Contenance du réservoir	230 l

## CABINE

Poste de conduite central  
Siège conducteur Recaro  
Ceinture de sécurité quatre points  
Afficheur multifonctions sur l'accoudoir droit  
Joystick spécialement conçu  
Centrales électroniques reliées par bus CAN  
Avancement et direction commandés par 2 leviers indépendants  
Siège à droite  
Troisième siège à gauche  
Grand volume de rangement à gauche du siège conducteur  
Testé ROPS selon EN 15059  
Radio avec haut-parleurs, CD, stéréo et port USB  
Cabine basculante par commande électro-hydraulique

## POIDS

Poids du véhicule avec lame, fraise et chenilles	8.910 kg
Poids total autorisé	10.000 kg

## TRANSMISSION

Pompes de traction 140 cm<sup>3</sup> Bosch Rexroth

## PARE-BRISE/GLACES/RÉTROVISEURS

Pare-brise, glaces latérales et arrières chauffantes  
Rétroviseurs extérieurs électriques et dégivrants  
Essuie-glaces chauffantes

## ECLAIRAGE

A l'avant : 2 phares xénon et 4 phares halogènes  
2 phares halogènes sur supports de rétroviseurs  
2 phares halogènes sur les portières latérales  
A l'arrière : 4 phares halogènes  
Phare de recherche  
2 gyrophares  
2 clignotants de direction

## CARACTERISTIQUES DE CONDUITE

Rayon de braquage 0  
Vitesse maximale 21,8 km/h  
Franchissement en monté selon le type de neige jusqu'à 100%

Caractéristiques de conduite configurables individuellement

## SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Voltage 24 V  
Batteries 2 x 12 V - 100 Ah  
Puissance au démarrage 800 A (standard EN)

## FRAISE

FRAISE POWER avec système d'attelage rapide  
SNOW PROTECTORS contre les accumulations de neige  
Bavettes relevables hydrauliquement en option

## LAME

Lame avant à 12 positions avec système d'attelage rapide

## PARTICULARITÉS DU BISON X

Cinématique de lame (angle de 127°) pour travail en snowparc  
Lame adaptée aux exigences des snowparcs  
Cinématique de lame réglable  
Mobilité de la fraise selon un angle de 151°  
Bâti arrière rallongé (30 cm)  
Hydraulique multifonction  
Système « joystick in joystick »

Afin de faire bénéficier ses clients des évolutions technologiques, PRINOTH® se réserve le droit d'apporter toute modification technique sans préavis.

PRINOTH®, Pininfarina®, Recaro®, Caterpillar®, Bosch Rexroth® sont des marques déposées.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**PrinOTH**

